



经济及社会理事会

Distr.: General
27 January 2005
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第四十九届会议

2005年2月28日至3月11日

临时议程* 项目3

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年妇女：
二十一世纪两性平等、发展与和平”的
大会特别会议的后续行动

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织国际地方当局联合会 提出的声明

秘书长收到以下声明,现依照1996年7月25日经济及社会理事会第1996/31号决议第36和37段的规定分发。

* E/CN.6/2005/1。



提交北京会议十周年的地方政府声明

妇女在地方上的决策：带头改变全球

本声明是根据全球性地方政府组织城市和地方政府联合组织¹集合的全世界市长和议员提供的投入提出。

主要议题摘要

在许多国家，地方当局因其在公立学校、医院、环境和交通运输方面的责任成为主要的雇主。地方当局有能力创造诸如日托设施之类的服务。它们也有责任提供基本教育、基本保健和诸如公共交通运输、饮用水、卫生和妇女与女童生活所在城市的规划等紧要服务。即使地方政府不直接担负这些责任，公民们也求助于地方政府。因此，如果没有地方政府的深度参与和投入，就无法想象如何提高妇女地位。

但是，《北京行动纲要》并未充分认识到地方当局对妇女生活的重大影响。不过，过去十年地方政府在制订地方版的联合国平等议程即《地方政府行动纲要》方面，已取得了重大进展。

地方政府在促进地方实现《行动纲要》方面起到极为紧要的作用，因为：

1. 如果社区所有公民都被赋予权力参与社会、经济和政治机会，将有助于消除贫穷。包容性的地方政府对实现执行《北京行动纲要》所需的治理系统极为要紧。

2. 虽然《千年发展目标》的八项目中只有两项明确提到妇女，但很明显，每一目标都对妇女的生活有直接影响。像艾滋病毒、照料子女和教育一样，贫穷也染上女性的色彩。在这每一领域中，地方政府都有责任提供服务，并须支持和确认妇女是实现全球改变的领袖。努力提高妇女地位，不仅改善这一群体的生活条件，也充分利用了为世界半数人口作出改变的积极潜力，以造福每一个男女。

3. 如要实现真正的改变，须将妇女经过验证的照顾其家庭和社区的能力转化为政治的参与。未来十年的全球战略中，促进妇女参与地方决策应起到关键作用。

地方当局及其协会采取的行动：《地方政府行动纲要》

1. 地方政府对《行动纲要》确定的 12 个关切领域中的大多数领域负有直接责任：

¹ 城市和地方政府联合组织是倡导所有大小地方政府、城镇及其协会的世界性组织。它集合了全世界 1 000 个主要城市和全球实际上所有现有协会的贡献，是一个成员组织，代表了全球约三十亿的公民的政治代表。更详细资料见：<http://www.cities-localgovernments.org>。

贫穷：缺乏饮用水、电力或卫生基础设施是贫穷的表征，是地方政府负有直接责任的领域。都市规划和贫民区改造对构成穷人主体的妇女的生活状况有直接影响。

教育和培训：缺乏足够资源投资学校和确保女童上学决定了妇女未来处于不利的地位。

保健：贫民区的供水点、公厕、甚至家庭医院是缺乏资源的穷国地方政府的责任。投资于地方政府普及基本服务的提供能力就是投资于增强妇女及其家庭的健康。

暴力：地方政府在发展保护妇女的服务（如市家庭暴力受害妇女中心）方面经验良多。全世界数以百万计的妇女在这些中心的支助下，已开始与她们的子女过上更好的生活，这些中心向她们提供庇护，直到她们能够自立为止。

经济：推展公私伙伴关系和创造适当的发展环境（例如透过城市发展战略），是地方政府的重要责任，影响到妇女和社区的机会。

人权和避免歧视：包容性的治理结构能推动对人权的尊重和促进助使提高妇女地位所需的积极社会转变。例如地方法律框架和市政政策已提供了令人鼓舞的增加就业机会和创造更为平等的条件的报告。

2. 2000年，地方政府向联合国大会表示关心缺乏地方政府在《行动纲要》中的作用的参考资料。从2000年起，超过112个国家的地方政府集合在城市和地方政府联合组织之下，努力在上述所有领域实现纲要的平等目标。

3. 地方政府及其协会已投入其自身的人力和财政资源，并经常带头制订提高妇女地位创新战略。与国际机构和基层妇女组织建立更广泛的伙伴关系，在我们过去五年的工作当中起到了重要作用。

4. 一个核心重点是目标G1：确保妇女平等享有和充分参与权力结构和决策；和目标G2：增加妇女参与决策和领导的能力。优先目标是男女在选举产生的职位中具有平等代表性，因为这对其他活动领域有影响。增加妇女对政治生活的参与会推动对善待妇女的服务、扩大妇女就业和形成基于妇女及女童需要的政策。

5. 在全世界所有国家中妇女仍然在选举产生的职位中代表性不足。但是，与国家一级的停滞不前正好相反，²往往因为采用配额制度（像非洲的新民主社会）和加强权力下放，妇女在地方一级的决策职位的人数正逐渐增加，尤其是在拉丁美洲。值得指出，几乎全世界所有国家的妇女地方议员百分比都比妇女国会议员百分比高。

² 见 www.cities-localgovernments.org。

6. 地方政治的经验使妇女有独特的重要机会发展她们的能力和得到担任政府其他领域职位的必要支持。此外，更多妇女参与决策提供了新的做法，有利于普遍提高妇女地位和促进对未来极为重要的心态转变。

7. 自从 2000 年北京会议五周年以来，地方政府已结合组成了新的世界组织，即以两性平等为核心政策目标的城市和地方政府联合组织。建立在其各个创建组织的广泛经验的基础上，城市和地方政府联合组织接受其创建大会赋予的促进妇女在地方政府中的作用的使命。

8. 2002 年，世界地方政府协会在荷兰外交部的支助下，开始执行促进妇女参与地方决策全球方案。这一独特的方案是由地方政府协会设计和在全球、区域与国家各级执行。受惠者为妇女政治家和想加强它们推动两性平等能力的地方政府。

9. 地方政府协会透过城市和地方政府联合组织形成了一个收集妇女在地方决策中的地位数据的普查机制。已设立综览当选妇女官员的百分比的全球数据库，并正定期更新。收集的数据可供我们得出结论，即妇女在地方政治中的参与正在增加并超越了妇女在国会一级的国家政治中的参与百分比。它也显示发达国家和发展中国家的差距正在缩小，其中南部欧洲发达国家的参与略有减少，比拉丁美洲和非洲国家的妇女参与要低。这突出了使用配额办法是关键手段。

10. 另一个关键目标是支持设立国家、区域和全球当选妇女代表网络。这是对北京会议五周年关于建立和加强妇女团结的建设的回应。这些支助网络促进了交流，也提供了促进转变和创新的集思广益机制。区域间的交流已导致诸如配额制度等在全世界证实行之有效的机制的重复出现。当选妇女网络不仅在确保政治参与的延续方面，也在促进制订对性别问题敏感的政策方面都是个重要手段。

11. 必须在政党当中实施提高妇女地位机制，以确保增加参选合法职位的妇女候选人人数，并促成使致妇女难以参与政治的政治文化（如夜晚开会和缺少资金）的改变。地方当局协会支持的地方当选妇女网络已推动在各自政党内设立妇女核心小组，为纳入提高妇女地位机制进行游说。

12. 地方政府已透过推广《妇女参与地方政府世界性宣言》积极推动关于市在地方平等中的作用的公共辩论，24 个国家的 94 个地方政府组织已批准了该项宣言。

13. 城市和地方政府联合组织及其成员已就两性平等对发展民主的重要性发展出国际通讯工具。地方政府协会已透过在全世界举办和支持专题性讨论会和会议，提高对妇女具体需要的认识。

14. 过去五年全球的地方政府协会已制定提高女性地位的战略计划和支助当选妇女代表的机制，如培训班和教导制度。

城市 and 地方政府联合组织及其成员吸取的教训和未来的行动

15. 如要实现必要的社会转变，提高认识运动须加强针对男人、男童和女童。

16. “地方政府有其独特的地位帮助开展全球两性平等斗争…。有系统的结合妇女能扩大民主基础、效率和地方政府活动的质量。”³

17. 更好的地方治理、有效的分权和有力的民主地方政府对提高女性地位和两性平等极为重要。

18. 虽然八项千年发展目标中只有两项与提高妇女地位有直接关联，所有八项目标都对妇女的生活有直接影响。因此，妇女是实现这些目标的关键性行动者。实地实践者所广泛确认的妇女推进社区的作用并未在国际和国家政策中充分反映出来。

19. 同样，我们确认地方政府的经验必须在诸如千年发展目标宣言的国际宣言当中反映出来。

20. 不仅有必要形成机制使妇女从政，也有必要制订工具确保这些机制得到很好的利用，和在妇女当选后给予支持。妇女政治家往往令她们的女性选民失望，部分原因是两个群体之间缺乏信息，可透过定期集会予以克服。

21. 基层妇女与地方政府协会之间的伙伴关系不仅对增加政治参与，而且对支持在任当选妇女和保住对性别问题敏感的政策都很有必要。

地方政府对国际社会的承诺

城市和地方政府联合组织代表数以千计地方当局及其全世界的国家协会大力呼吁：

22. 推展地方民主进程，确认社会融入和公民权利是被认为对改善妇女生活品质极为重要的的基本服务，国际机构应支助制订善待女性政策的地方政府。

23. 国际和国家发展机构支持评估妇女需要的地方进程。

24. 必须将性别政策作为国际议程的优先事项，以确保两性议题不致偏离主流并确保发展出足够的人数支持研究提高妇女地位的创新机制。

25. 促进国家和国际机构支持地方当局和妇女团体之间的伙伴关系。

26. 最后，地方政府表示深为关切北京会议十周年进程能见度不高，请各国政府将赋予妇女权力议程放在国际政策发展的首要地位。

³ 1998年国际地方当局联合会《妇女参与地方政府世界性宣言》第10和11段。